

ကုလသမဂ္ဂအနေဖြင့် လူသားအားလုံးအတွက် သာယာဝပ်သောကမ္မာကြီး ပန်တိုးပေးရန် ပုံပိုးပေးနိုင်မည်ဟု ဖျော်မျန်း

(ၭ၂) ကြိမ်ပြောက် ကုလသမဂ္ဂနှစ်ပတ်လည်နေသိ  
နိုင်ငံတော်သမ္မတ ဦးထင်ကျော်ထံမှ ပေးပို့သည်သဝက်လွှာ  
(နေပြည်တော်၊ ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ အောက်တိဘာလ ၂၄ ရက်)

(၃) ကြံ့မြောက် ကုလသမဂ္ဂနှစ်ပတ်လည်နေ့အခါသမယတွင် ကုလသမဂ္ဂနဲ့ကြီးအား ဂုဏ်ယူဝမ်းမြောက် ကြောင်းနှင့် ကမ္မာဌိုင်းချမ်းရေးနှင့် အားလုံးသာတူညီမျှ စဉ်ဆက်မပြတ် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးတို့အတွက် ကြိုးပိုးဆောင်ရွက်ရာတွင် အောင်မြင်စေကြောင်း ဆုမွန်ကောင်းများ ပေးပို့အ်ပိုလ်။

ကုလသမဂ္ဂအဖွဲ့ကိုအား အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ဦးချမ်းရေးနှင့် လုပ်ချေးရေး ကုမ္ပဏီတွင်များအကြား ခင်မင်

ရင်းနှီးသည့် ဆက်ဆံရေးတိုးတက်ရေးနှင့် လွှာတံ့လပါး တရားမျှတသော ဒီမိုကရေးအသိကာဝါး၊ ပေါ်ပေါက်စေရေး ရည်ရွှေးချက်များပြင် ၁၄၉၅ ခုနှစ်တွင် စတင်တည်ထဲခြင်းပြုစိုးသည်။ ကုလသမ္မအုပ္ပြီးအနေဖြင့် အဆိပါ မြင့်ပြတ်သည့်ရည်ရွှေးချက်များကို အစဉ်အမြန်လုံးသွင်း၍ ကူးဘေးပြုပို့ဆောင်ရွက်မှုများကို ပြင်းခဲ့သည်။ ပြုရှုနိုင်ရန် နိုင်ငံများအကြော ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရနှင့် ဈေးနွေးညိုင်းမှုများပြုလုပ်နိုင်ရန်ကို အလေးတား ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

ယနေ့ကမူးရေးရာများသည် ကုလသမဂ္ဂစတင်တည်ထောင်သည့် လွန်ခဲ့သည့် ဆယ်စုနှစ် (၂)စောက်က အခိုင်နှင့် များစွာကွာကြားလျက်ရှိသော်လည်း ကုလသမဂ္ဂ၏ပဋိညာဉ်ပါအခြေခံမှုများမှ ဆက်လက်ဆီလျော်မှန်ကန် နေဆာပြုပြီး အဖွဲ့ဝင်ငါးများအကြား ကျွေးမှတ်မှုများနှင့် တည်ပြုမှတ်တက်ရေးအကွက် လမ်းပြေမြေပုံတွက်ခုအဖြစ် တည်ရှိနေဆဲပြုပါသည်။

ଟାମ୍ବୁର୍କଣ୍ଡା ରୁ ଗୋଟିଲ୍ ଏ ହେଲ୍

# နိုင်ငံတော်သမ္မတ ဦးထင်ကျော်နှင့်နှိုင်ငံတော်သမ္မတ ဦးထင်ကျော်နှင့်နှိုင်ငံတော်သမ္မတ ဦးထင်ကျော်နှင့်

କେପ୍ରିୟାଟେର୍ ଜୋଗିତ୍ତିବା ଜ୍ର  
ପ୍ରିୟାଦୀନଙ୍କ ସମ୍ମାନ ଫ୍ରିନ୍ଦାଳ୍ପିଣ୍ଡରେ  
ଫିନ୍ଦିନଙ୍କରେ ଯଥିଲୁଗା ଦ୍ୱାରା ପରିଚ୍ଛନ୍ନ ଅଛି ଏହି ଦ୍ୱାରା ଲୁଗି  
ତୃତୀୟ ଶତାବ୍ଦୀରେ କୌଣସି କରାଯାଇଥିଲା ଏହି ପରିଚ୍ଛନ୍ନାଙ୍କରେ  
ବ୍ୟାକରିତ କରାଯାଇଥିଲା ଏହି ପରିଚ୍ଛନ୍ନାଙ୍କରେ  
ତାଙ୍କ ବ୍ୟାକରିତ କରାଯାଇଥିଲା ଏହି ପରିଚ୍ଛନ୍ନାଙ୍କରେ  
(ପରିଚ୍ଛନ୍ନାଙ୍କରେ)

နိုင်ငံ၏ဝင်ငွေများကို  
ပြည်ထောင်စုဘဏ္ဍာရန်ပုံငွေထဲသို့  
ပြည်ဝါဒာရောက်ရှိစေရန် လိုအပ်

ဒာဏာရည်နဲ့ပါင်းအပွဲ့  
ရွေးကောက်ပွဲတွင် အောင်ပွဲခံခြင်းဖြင့်  
ပွဲစည်းပုံအခြားသုပေဇ္ဈိုင်ဆင်ရန်  
ဝန်ကြီးချုပ်အဘေး လမ်းပွဲ

## ဘွဲ့ရ အလုပ်လက်မဲ့ဟု ဆိုသော်လည်း



# နိုင်ငံတော်၏အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည် One Championship ပြိုင်ပွဲဝင်မည့် အောင်လဒ်ဆန်းအား အားပေးစကားပြောကြား

နေပြည်တော် အောက်တိဘာ ၂၃

 KBZ BANK

## BEST BANK IN MYANMAR

Awarded by EUROMONEY 2017









# ဘွဲ့ရ အလုပ်လက်မှုဟန္တနိသော်လည်း

## —○ ວຽກຕານີ້ເຖິງເຮືອ(ອີຕ່ບໍ່ວ່າ)

ဘုရားရ အလုပ်လက်မဲ့ဆိုသော စကားလေးကို ရင်ထဲတွင် ငယ်စဉ်ကတည်းက စွဲနေ့ခဲ့ပေသည်။ စွဲနေသည့်အိမ်ကအကြောင်းအရင်မှာ ဘီအီးဒီအောင်ထိုက် ၏ပြုအတ်တွင် အမြဲကြားနေရသည့်အတွက်ကြောင့်ပင်ဖြစ်သည်။ ဘုရားရ အလုပ်လက်မဲ့ B.A အလုပ်လက်မဲ့ အလုပ်အတွက် အင်တာယူလျှော့ထိုင်ရှ လွန်းလို လူတောင် ကုလားထိုင်ရှပ်ပါဝ်နေပြုဆိုသော အပြောလေးများကို သဘောကျွဲ့ခဲ့ပေသည်။ ထိုပြုအတ်များ ခေတ်စားသည့်ကာလမှ ယနေ့ အထိတိုင် ဘုရားရအလုပ်လက်မဲ့ဆိုသောအခြေအနေများကို မြင်တွေ့နေရမြှုပ်ဖြစ်သည်။

ပညာရှုမှား၏အဆိုအရ အလုပ်သမားနေ့ကျက် အပြောင်းအလဲမှား  
နှင့်အတူ ပုံသေနည်းမှား ပြောင်းလဲလာခြင်းဖြစ်သည်ဟု ဆိုထားသည်။  
ရွှေ့ခေတ်ကာလက ပညာတ်တစ်ယောက်၏ အနာဂတ်တွင် တိကျသော  
ပုံသေနည်းတစ်ခုရှိနေသည်။ ဘိအေဒေသလျှင် မြို့အုပ်ပိုင်းဖြစ်မည်ဆိုသော  
ပုံသေနည်းပိုင်ဖြစ်သည်။ ထို့မှတစ်ဆင့် ရာထူးအဆင့်ဆင့်တက်သွားသည့်  
ပုံသေနည်းပြစ်ပြီး ထိုခေတ်၏နောက်တွင် လျှင်မြန်စွာပြောင်းလဲသွားသော  
ပုံသေနည်းအရ ဘွဲ့ရပျော်တရေ့ဖြစ်သည်ဆိုသောအဆင့်သို့ လျောဆင်းသွား  
ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ဘွဲ့ရ စာရေ့အဆင့်မှ ဘွဲ့ရ လယ်သမား၊ ဘွဲ့ရ လက်သမား၊  
ဘွဲ့ရပုန်းရှိန်၊ ဘွဲ့ရ ကုန်ထင်း၊ ဘွဲ့ရ လုပ်ချော့မှ ဘွဲ့ရအလုပ်လက်မဲ့တို့ပြုသွား  
ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

ယခင်ခေတ်အခါက ဘုရားရပညာတတ်နည်းပါးသည့်အတွက် အလုပ်  
နေရာပေါ်များနေပြီး ယခုခေတ်အခါတွင် ဘုရားရပညာတတ်ပေါ်များလာသည့်  
အတွက် အလုပ်နေရန်နည်းပါးလာခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ အချို့ဆိုလှင် အပြောင်  
သဘောဖြင့် ဘုရားရပညာမတတ်ဟုပင် ပြောဆိုနေတတ်ပေါ်သည်။ ဘုရားလက်မှတ်  
တိုင်ကာ အလုပ်လျောက်ရှုမျှဖြင့် အလွယ်တကူ အလုပ်မရနိုင်တော့ပေါ်။  
အပြောခံကွန်ပျူတာတတ်ခြင်း၊ အိုလိုင်စာ အရေး၊ အဖတ်၊ အပြောမှုအစ  
လုပ်ငန်းအတွက်အကြော်များပါ လိုအပ်လာပေါ်သည်။ ဘုရားရတစ်ဦးအတွက်  
ပုဂ္ဂလိကလုပ်ငန်းတွင်ခဲ့တွက် အလုပ်စတင်ဝင်ရောက်ချိန် အများစုံပေးသော  
လစာမှာ အခြေခံလစာ တစ်စီနှင့်ငါးသောင်းမှ စတင်ပေးကြမြေပင်ဖြစ်သည်။  
သတ်မှတ်ထားသော အနည်းဆုံးလုပ်ခလစာနှင့်တွက်ချုပ်ကာ တစ်စီနှင့်  
ကျော်မျှသာပေးကာ ၏နေသည်များကိုလည်း တွေ့ဖြင့်နေရပေါ်သည်။  
မိဘလုပ်စာ မိဘရှာဖွေထားသောငွေကြေးပြိုင် ပညာသင်ကာ လွယ်လွယ်  
သုံးပြန်းလာသူများအဖို့ အခြေခံလစာတို့ သိသမျှ မတန်ဟုတွက်ဆကာ  
အလုပ်များမှ ရတာမလိုခြင်း၊ လိုတာမရခြင်းမှား ဖြစ်နေပေါ်သည်။

အချို့ဆိပျိုင် အပြောင်သဘောဖြင့် ဘွဲ့ရ ပညာ  
မတတ်ဟန် ပြောဆိန်တတ်ပေသည်။ ဘွဲ့လက်မှတ်  
ကိုင်ကာ အလုပ်လျောက်ရုံမှုဖြင့် အလွယ်တကူ  
အလုပ်မရနိုင်တော့ပေ။

နယ်များတွင် တွေ့ဖြင့်နေရပေသည်။ ဘို့အတွက် လူလှယ်များ ပြည်ပထွက်ကာ အလုပ်လုပ်ရေး ပိုမိုအားသိန်လာကြပေသည်။ ပြည်ပမှ ပြန်လာသွင်လည်း ပြည်တွင်းမှုပေးသောလစာဖြင့် အလုပ်မလုပ်ချင်သည့်ရောဂါရလာမြဲပင် ဖြစ်သည်။

ଝୁର୍ଣ୍ଣଙ୍କିରେ ଆଲ୍ପିଲାଗମ୍ଭୁପ୍ରତିଫେନ୍ଟିକ୍ସିକ୍ ମହୁତାପାଇବୁ । ପିଣ୍ଡଟି ଏଥିମୁହଁ  
ଯାହାରୀରେ ଆଲ୍ପିଲାଗମ୍ଭୁପ୍ରତିଫେନ୍ଟିକ୍ସିକ୍ ମହୁତାପାଇବୁ । ଅଲ୍ପିଲାଗମ୍ଭୁପ୍ରତିଫେନ୍ଟିକ୍ସିକ୍ ମହୁତାପାଇବୁ ।  
ଅଲ୍ପିଲାଗମ୍ଭୁପ୍ରତିଫେନ୍ଟିକ୍ସିକ୍ ମହୁତାପାଇବୁ । ଅଲ୍ପିଲାଗମ୍ଭୁପ୍ରତିଫେନ୍ଟିକ୍ସିକ୍ ମହୁତାପାଇବୁ ।  
ଅଲ୍ପିଲାଗମ୍ଭୁପ୍ରତିଫେନ୍ଟିକ୍ସିକ୍ ମହୁତାପାଇବୁ । ଅଲ୍ପିଲାଗମ୍ଭୁପ୍ରତିଫେନ୍ଟିକ୍ସିକ୍ ମହୁତାପାଇବୁ ।

శ్వారాల్చలనిపుండెంకామృషాగీ ఆప్రమ్భార్థి ద్వితీయలూప్రేత్తువయన్॥  
ఆంధోప్ర్మ ఆప్రమ్భార్థితంబుగీ దిందంబ్రొండసంశ్రమయ్యిప్రేత్తువయన్॥  
శ్వారాల్చలనిపుండెంకామృషాగీ ఆంగికాతంగ్రొండసాంగ్రణ్ణామృషా శ్వారాశ్చేయ  
దుంపతాంపుండెంకా లుంగ్రొండసాంగ్రణ్ణామృషా వగ్రంచ్చామృషా వగ్రంచ్చామృషా  
వగ్రంచ్చామృషా వగ్రంచ్చామృషా అంధింపుండెంకా తాంచ్చామృషా ప్రేత్తువయన్॥  
శ్వారాల్చలనిపుండెంకా దుంపతాంపుండెంకా అంధింపుండెంకా ప్రేత్తువయన్॥  
శ్వారాల్చలనిపుండెంకా దుంపతాంపుండెంకా అంధింపుండెంకా ప్రేత్తువయన్॥

ଓଡ଼ିଆ ମୁଦ୍ରଣ

ဟိုဘက်ကမ်းက ပါးထိန်ထိန်  
ဒီဘက်ကမ်းက ပါးထိန်ထိန်

ପ୍ରାଣ୍ମଳି ଫୁଲକୁଣ୍ଡିନ୍ଦାମୁ କୈଁଖୁପାଇଦିଃ ତେବେଳେ ଶ୍ଵାଶିପିଃ ଫୁଣ୍ଡିନ୍  
ଲୁଦିନ୍ଦିଷେଣି ଯୁ ଗ୍ରହିଣକୁଣ୍ଡିନ୍ଦାମୁ କୈଁଲାଗିଦେଵମୁହୁମୁ ଫେଟିନ୍ଦିନ୍ଦିପିତାଯି॥  
କୈଁଲାଗିଫେଟିନ୍ଦିନ୍ଦିପିତାଯି ଗ୍ରହିଣମାନେ ପଲ୍ଲାଫେ ଲୁଦିନ୍ଦିଷେପୁଃତାପିତାଯି

Mini-Grid ໂຮງງານງູດທີ່ເວົາ ອົບຍາມຸງ:ຖືກ ຝາວັດ ວ ກູ້  
ອະຕູດ: ລູບປະດິບຄາຕ່າງໆ: ພຣົມງົກເວົາເງົາ:ສູງມູງ:ເປື້ອງປິດ: ປຸ່ນລັບ  
ປຸ່ນຢືນ:ອຳນວຍອຳນວຍອຳນວຍອຳນວຍ:ອຳນວຍ ຕົກສົ່ງທົກສົ່ງ:ລົງທຶນ  
ແຂວງໂຄງການໂຄງການໂຄງການໂຄງການ.

ယာခုနဲလျင် ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြေးတွင် ကျေးလက်ဒေသဖွံ့ဖြိုး  
တိုးတက်ရေးဦးစီးဌာနမှ NEP စီမံကိန်းဖြင့် ကျေးရွှေ ၁၄၃ ရွှေတွင်  
တစ်အိမ်သို့ဆုံးလာမီးများ တပ်ဆင်နိုင်ခဲ့ပြီး ဆက်လက်တိုးချွဲတပ်ဆင်သွား  
မည်ဖြစ်ကြောင်းလည်း ထတ်ငြောင်းပါးလိုက်ပါသည်။

അംഗങ്ങൾ (മന്ത്രിസഭ)



କଣ୍ଠରେ ପାଇଲା ଏହାର ପାଇଲା ଏହାର ପାଇଲା ଏହାର ପାଇଲା ଏହାର

ଯଥାରେ ଦୟା ଦ୍ୱାରା ପରିବାରରୁ କାହାରେ ନାହିଁ । ତାଙ୍କୁ କାହାରେ ନାହିଁ । କାହାରେ ନାହିଁ । କାହାରେ ନାହିଁ ।

ထုတေသနတွင်မျှပါဘူး။ ပစ်ငံကု သူ့မရဲ့အထူး ညွှန်တော့ မသူ့ပါဘူး။ အေဟာက သျေးကြိုးအတွက် အရည်အသေးကောင်း ကြာဆံထွက်တဲ့ အတွက် သုံးနေကြတာပါ”ဟု ရှင်းပြသည်။ ဘူးသုံးသမားအနေပြင် ကြာဆံတွင် စားတော် ပါသလို ကုလားပဲလည်းပါပြီး ပစ်ငံးလည်းပါသလို့အတွက် အရသာပြောင် လျှော့မရှိကြရင်း သိရသည်။ ယခင်က ပစ်ငံးမဲ့သေးသည် ကုလားပဲဖော်တွင် မြင်းသလို့အတွက် ကြာဆံတွင် ပစ်ငံးပါဝင်မျှမရှိခဲ့ရမှ နောက်ပိုင်းတွေ့ ပစ်ငံးမဲ့သည် ကုလားပဲဖော်အောက်ရောက်သွားခြင်းကြောင့် ပစ်ငံးငိုး

ကြာဆံထုတ်ရာတွင် ထည့်သွင်းအသုံးပြုလာခြင်းဖြစ်သည်။ ပေစင်းငါးပါသည့်  
ကြာဆံဖျော်နှင့် ကုလားပိဋ္ဌလုပ်သည့် ကြာဆံဖျော်နှင့်မှာ ဈေးအတူတူပါပ်ဖြေ  
ကြောင်း သိရသည်။



ပြည်တွင်းကေးဇူး

☆ မြန်မာ့ဒီရေတာမှ

အဆင့်အဝေးတွင် နိုင်ငံအဆင့် ပင်လယ်ကမ်းရှိုးတန်းသုပေဖော်  
စီမံအုပ်ချုပ်လုပ်ဂိုဏ်မှုပါယ်ကြော်မတိဘဲထွေ့ ဒုတိယသမ္မတ ဦးမြိုင်ခွေဗျာ နိုင်ငံ  
အဆင့် ပင်လယ်ကမ်းရှိုးတန်းသုပေဖော် စီမံအုပ်ချုပ်လုပ်ဂိုဏ်မှုပါယ်ကြော်မတိဘဲ  
၂၀၁၆ ခုနှစ် နှစ်ဝင်ဘာ ၃၀ ရက်တွင် ပြည်ထောင်စုအာဏ်ရာအွေး၏၏ အမိန့်  
ကြော်ပြာစာအမှတ် (၁၀၃/၂၀၆) ဖြင့် အဖွဲ့ဝင် ၁၉ ဦးပါဝင်ဖွဲ့စည်းအဲဖြော်  
လုပ်ငန်းတာဝန် (၁၀) ချက်ချမှတ်ခဲ့ပါကြောင်း၊ ပထမအကြိမ်အစဉ်အာဝေးတို့  
၂၀၁၇ ခုနှစ် မတ် ၃ ရက်တွင် ကျေးမာဖြော် အစဉ်အာဝေးဖြတ်ချက် (၅)  
ချက်ချမှတ်ခဲ့ပါကြောင်း ဒုတိယအကြိမ်အစဉ်အာဝေးတို့ ၂၀၁၇ ခုနှစ် ညွှန်တို့  
၉ ရက်တွင် ကျေးမာခဲ့ရာ အဆင့်အဝေးဆုံးဖြတ်ချက် (၅) ချက်ချမှတ်ခဲ့ပြီး  
အဆင့်အဝေးဆုံးဖြတ်ချက် စုစုပေါင်း ၁၄ ချက်ရှိုပါကြောင်း၊ အကောင်  
အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ဖြစ်းမှုအနေဖြင့် ငါးချက်ရှိုပါး ကျော် ကိုးချက်မှာ  
ဆောင်ရွက်ဆဲဖြစ်ပြီး အမြန်ပြီးမြောက်အောင် ဗုံးပေါင်းညွှန်င်းဆောင်ရွက်ရမည့်  
ဖြစ်ပါကြောင်း။

ပင်လယ်ကမ်းရွှေတန်းဒေသကောစနစ်များသည် ငါးတိုင် ဂောစနစ် ဝန်ဆောင်မှုများအပါအဝင် အမျိုးမျိုးသောထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများနှင့် မိမိတို့ လူတောင်လောက၏ လူမှုစီးပွားဘဝကို များစွာအတောက်အကုပ္ပါယ်ပြုပေးလျက် ရှိခိုက်ကြောင်း၊ ကဗျာကုလသမဂ္ဂ ပတ်ဝန်းကျင်အိုအစဉ် (UNEP)က ဖြေစုတမ်း သည့် The Economics of Ecosystems and Biodiversity အစီရင်ခံစာ ဖော်ပြချက်အရ ကဗျာကြိုးက လူသားအားလုံးကိုပေးနေသည့် ဂောစနစ် ဝန်ဆောင်မှု စုစုပါဝါး၏ အုပ်စုစုပို့သည် ပင်လယ်ရှုနှင့် ကဗျာကုလတန်း ဂောစနစ်များက ဖြစ်သည့်ဟုသိရပါကြောင်း၊ ထိုကြောင့် ၂၁ရာစွဲ အိုအစဉ် (Agenda 21)၊ မိမိတို့လူသားသည့်အနာဂတ်(The Future We Want) ရေရှည်တည်တဲ့စေသည့် ဖြိုးစီးတက်ရေးဆိုင်ရာ ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင်များ (Sustainable Development Goals) စာသည့် ကဗျာလုံးဆိုင်ရာ အစီအစဉ်များနှင့် ပည်မှန်းချက်ပန်းတိုင်များတွင် ပင်လယ်ကမ်းရွှေတန်းသယံတော်များ ထိန်းသီမ်းရေး၊ ရေရှည်တည်တဲ့ရေးနှင့် စနစ်တကျစီမံအုပ်ချုပ်ရေးတို့ အလေးထားထည့်သွင်းစဉ်းစားပြီး အကောင်အထည်ဖော်ဆွဲနောက်ခြုံဖြစ်ပါကြောင်း။

၁၃

ဝန်ထမ်းများတို့၏ခြေအနေလျက်ရှိပြောင်း၊ ၂၀၁၃ ခုနှစ် ဧပြီလအထိ  
ရုံးခွဲ ၁၅ ရုံးအနက် ၁၃ ရုံး ဖွင့်လှစ်ခဲ့ပြီး ရရှိပြည့်နယ်နှင့် ချိုးပြည့်နယ်တို့တွင်  
ရုံးခွဲများကို ယခုကြိုက်တွင် ဖွင့်လှစ်ရန်လှေသားပြောင်း ပြည့်ထောင်စုနှင့်ပြီးက  
ပြောကြားသည်။

မြန်မာနိုင်ငံစာရင်းအင်းများအရ ဂျပန်-မြန်မာ နှစ်နိုင်ငံကုန်သွယ့်မှု ပမာဏသည် ၂၀၀၁ - ၂၀၁၂တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၈၂၂ ဒသမ ၃၇၄ သန်းရှိရမှ ၂၀၁၆-၂၀၁၇ တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၀၃၁ ဒသမ ၂၉၉ သန်းရှိခဲ့ရာ ၂ ဒသမ ၅ ဆန္ဒတိုးတက်ခဲ့ကြောင်း၊ ၂၀၁၆-၂၀၁၇တွင် ဂျပန်-မြန်မာ ကုန်သွယ်မှုမှာ မြန်မာနိုင်ငံစူးပေါင်းကုန်သွယ်မှုမှု၏ ခုနှစ်ရာခိုင်နှစ်းသာ ရှိကြောင်း သိရသည်။ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဂျပန်နိုင်ငံဗုံးရင်းနှင့် ပိုမိုတိုးတက်လာစေရန်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများနှင့် ပိုမိုဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာစေရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံနှင့် ဂျပန်နိုင်ငံအကြောင်းကနိုယ်ပေါင်းဆောင်ရွက်မှုအပိုင်း(၁)ကို ၂၀၁၃ ခုနှစ် ဖေလာမှ ၂၀၁၅ ခုနှစ်အထိ ဆောင်ရွက်ခဲ့ကြောင်း၊ ယင်းကာလအတွင်း ဂျပန်နိုင်ငံမှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများ ပိုမိုလွှာယ်ကူးစွာ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရှိနိုင်ရန်အတွက် ကုန်သွယ်ရေးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများ ဘဏ္ဍာရေး၊ အခွန်း အခြေခံအဆောက်အအုံ၊ ပီလိုက် ခွင့်သိန်ရာတိရွက်မှုများနှင့်လျဉ်းရှု ဆွေးနွေးသိနိုင်းခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

စလည်းဝေဟနနှစ်နှင့်ဆောင်မှုနှင့်များ၏ ပို့ပွဲများအားတွက်ဖြစ် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁ သာမဂ် က ဘီလိယံ ရှိသည်ဟုဆိုပါကြောင်း၊ အဆိုပါတန်ဖိုးများကို ဖော်ပြုပြောကြားရသည့် အကြောင်းမှာ ငွေကြေးတွက်ချက်မှုအရ ဟောစနစ်နှင့်ဆောင်မှုတန်ဖိုးများကို သိရှိပြီး အလေးထားကာကွယ်ထိန်းသိမ်းရန်နှင့် သယ်ယူတော်များကို စနစ်တကူ အသုံးပြုသွားကြပြီး အနာဂတ်သားစဉ်မြေးဆက်ကို ဆက်လက်အမွှေပေါ်နှင့်ရန်အတွက် ရော်ညှတည်တဲ့သောနည်းပြင့် စီမံအုပ်ချုပ်လုပ်ကိုင်ကြရန် လိုအပ်ပါကြောင်း။

လုပ်ငန်းတာဝန်များ အကောင်အထည်ဖော်ဆွဲရာတွင် အားနည်း  
ချက်များနှင့် အခက်အခဲများရှိပါက ယင်းပြဿနာများကို ပြောရင်းရာတွင်  
ကြီးကြော်လမ်းညွှန်ရန်နှင့် ပေါင်းစပ်ညီးစိန်းပေးရန်လိုအပ်ပါကြောင်း၊ ထို့ကြော့သူ  
ယောက်ဆုံး အဓမ္မးအဝေးများကျင်ပခြင်း၊ အလုပ်ရုံးဆွေးနွေးပွဲများ ကျင်းပခြင်း  
အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်များကို အကောင်အထည်ဖော်ပြင်းများမှတစ်ဆင့်  
ဒေသအလိုက် ပြောရင်းဆောင်ရွက်ရမည့်လုပ်ငန်းများကို ပိုမိုသိရှိလာသူပါကြောင်း၊  
ပြဿနာများပြောရင်းနှင့်ရန်အတွက် ဖြောပြန်စုံသည့် ပင်လယ်ကမ်းနှစ်တော်းဒေသ  
စီမံအုပ်ချုပ်လုပ်ဂိုဏ်မှု(Management)နှင့် သဘာဝသိပ္ပါ (Natural Science)  
ဆိုင်ရာအချက်အလက်များကို ဖြည့်ပြန်စုံစုံစဉ်းထားရန် လိုအပ်ပါကြောင်း၊  
ထုတ်သွေးသိရှိရန်အတွက် ပင်လယ်ကမ်းနှီးတန်းဒေသဆိုင်ရာ ပြီးပြည့်စုံသည့်  
သိန်းစင်လေ့လာမှုလုပ်ငန်းကို အချက်အလက်ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပည့်  
ဖြစ်ပါကြောင်း၊ ယခုအစဉ်အဝေးတွေက တက်ရောက်လာသည့် နှစ်ကြီးသာန်များ  
နှင့် တိုင်းဒေသကြီးပြည်နယ်အိုရှာ့ရွှေ့ဆာသီးသီးက သတေသားအချက်အလက်များ  
ကို ပေါင်းစပ်စုံစဉ်းပြီး တစ်နှစ်ငံလုံးအတွက် ပင်လယ်ကမ်းနှီးတန်းဒေသ  
သတေသားအချက်အလက် စီမံခွန်ခွဲမှုစနစ်တစ်ခုတည်ဆောင်ရန် လိုအပ်ပည့်ဖြစ်ပါ  
ကြောင်း။

မိမိတိအန္တဖြင့် ယင်းပြဿနာများကို အတတ်နိုင်ဆုံးဖြေရှင်းကြရန် လိုအပ်ပါကြောင်း၊ ဖြေရှင်းရာတွင်လည်းတစ်ဌာန၊ အဖွဲ့အစည်းတစ်ခုတည်နှင့် ဆောင်ရွက်၍ မရဘူး၊ အစိုးရွှေ့နာနများအားလုံး ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ကြရန် လိုအပ်ပါကြောင်း၊ မိမိတိက်မဟိုအန္တဖြင့် ပါဝ်စပ်ညိုင်းဆောင်ရွက်နိုင် အလေ့အထကောင်းကို အားကောင်းလာအောင် မြှင့်တင်ပေးကြရမည့်ဖြစ်ပဲ ကြောင်း၊ အရောကြီးသည့်အချက်မှာ ပင်လယ်ကမ်းရှိတန်းသယံဇာတ်များကို လုပ်ငန်းကဏ္ဍ (Sectoral) နှင့် ဒေသ (Regional) သီးခြားစီမံအားကျင်း

လုပ်ကုန်ငြင်းမျိုးမဖြစ်စေရန် ပြည်ထောင်စုနိုင်းဌာနမှားနှင့် တိုင်းဒေသကြီး ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့များအကြေား ပေါင်းစပ်ညွှန်ငြင်းမှုများကို ပိုမိုဆောင်ရွက်ကြရန် လိုအပ်ပါကြောင်း၊ ဖွံ့ဖြိုးရေးနှင့် ထိန်းသိမ်းရေးကို ညီညွတ်မှုတစေရန် လိုအပ်ပါကြောင်း။

ပင်လယ်ကမ်းရှိတန်း သယံအတ ဘက်စိုးစိုးအုပ်ချုပ်လုပ်ကိုပို့ဆုံးမှစ၍နောက်  
အောင်မြင်အောင်အကောင်အထည်ဖော်ရာတွင် အိုးရွှေ့နာများချဉ်းမဟုတ်ဘဲ  
စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များ၊ အစိုးရမဟုတ်သည့်အဲဖွံ့ဖြိုးအစည်းများ၊ လူမှုရေးအဲဖွံ့  
အစည်းများနှင့် ပြည်သူတစ်ရပ်ငါးက တက်ကြွေားပေါင်းပါဝင်ဆောင်ရွက်  
မှုသည် မရှိမဖြစ်အရေးပါသည်ကို သတိပြုကြရန် လိုအပ်ပါကြောင်း၊ ထို့ပြု  
ပင်လယ်ကမ်းရှိတန်း သယံအတများကို ရေရှည်တည်ပုံအောင် စီးပွံ့ချုပ်လုပ်  
ကိုပို့ဆုံးရာတွင် လိုအပ်သည့်လုပ်ငန်းစဉ်အဆင့်ဆင့်ရှိသည်အနက် အချို့သော  
လုပ်ငန်းအဆင့်များကို အောက်ခြေကနေစတင်ရမည်ဆိုသည်ကို သိရှိနားလည်  
ကြရန် လိုအပ်ပါကြောင်း။

ယနေ့အစဉ်းအဝေးတွင် ယခင်အစဉ်းအဝေးသို့ပြတ်ချက်များအပေါ်  
တွင် အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ပြီးစီးမှု အကောင်အထည်ဖော်  
ဆောင်ရွက်ရာတွင် တွေ့ရသည့်အခက်အခဲများနှင့် ရွှေဆက်ဆောင်ရွက်ကြ  
ရမည့်လုပ်ငန်များကို ပွင့်ပွင့်လင်းလင်းတင်ပြဆွေးလှို့င်းကြရန် ထိုက်တွန်း  
ပါကြောင်း ပြောကြားသည်။

ထိုနောက် တန်သာရီတိုင်းဒေသကြီး မြတ်ကျွန်းစုဒေသရှိ ကမ်းရှိတန်း

ထိနာက် ပဟိုကော်မတိဝင်များဖြစ်ကြသော သယံဇာတ္တနှင့် သဘာဝ  
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ဦးအောင်းဝင်း၊  
စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြှုပူရေးနှင့် ဆည်ပြောင်းဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး  
ကိုယ်စား ခုတိယဝန်ကြီး ဦးလူကျော်၊ တန်သာရီတိုင်းဒေသကြီးဝန်ကြီးချုပ်  
ဒေါက်တာလုလုမော် မှန်ပြည်နယ်ဝန်ကြီးချုပ် ဒေါက်တာအေးးမြဲ ရှိခိုပ်ညွှန်ယူ  
ဝန်ကြီးချုပ် ဦးညီပူ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးဝန်ကြီးချုပ် ဦးဖြီးမော်းသိမ်း၊ ရေရာတိ  
တိုင်းဒေသကြီးဝန်ကြီးချုပ် ဦးမန်ဂျော်နှင့် ပဲခူးတိုင်းဒေသကြီးဝန်ကြီးချုပ်  
ကိုယ်စား တိုင်းဒေသကြီး ဦးမဲ့ကိုန်းနှင့် ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီး ဦးမဲ့ကိုန်းနှင့် ဘဏ္ဍာ  
ရေးဝန်ကြီးဌာန အမြတ်များအတွင်းဝန် စိုက်ပျိုးရေး မွေးမြှုပူရေးနှင့် ဆည်ပြောင်း  
ဝန်ကြီးဌာန အမြတ်များအတွင်းဝန် ဦးဆောင်ရွက်ရှုနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန အမြတ်များ  
အမြတ်များအတွင်းဝန် လျှပ်စစ်နှင့် စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန ခေတ္တအမြတ်များ  
အတွင်းဝန် တို့တယ်နှင့် ခရီးသွားလာရေးဝန်ကြီးဌာန အမြတ်များအတွင်းဝန်  
လုမ္မဝန်ထုတ်း ကယ်ဆယ်ရေးနှင့် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် အာရုံးချုပ်ကြီးဌာန ဒုတိယ  
ဖွံ့ဖြိုးကြားရေးမှုးချုပ်နှင့် ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်နှင့်(ရေ)မှ ပို့ဆောင်ရေးချုပ်မျိုးများ  
ကျော်တို့ က နိုင်ငံအဆင့် ပင်လယ်ကိုနိုင်တန်း သယံဇာတ်များလုပ်ကိုင်မှု  
အခြေအနေများကို ကဏ္ဍအလိုက် ရှင်းလင်းတော်ပြုခြင်သည်။

ဆက်လက်၍ သတ္တတော်ဦးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှုံးချုပ် ဒေါက်တာ  
ညီညိုကော်ရှင် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှုံးချုပ်  
ဦးလှမောင်သိန်းတို့က ဖြည့်စွက်ရှင်းလင်းတင်ပြသည်။

ယင်းနောက် ဒုတိယမှုမွတ် ဦးမြင့်ဆွဲက ဆွဲးဆွဲးတင်ပြချက်များကို  
ပေါင်းစပ်ညွှန်ပြု၏ နိဂုံးချုပ်အမှာစကားပြောကြားပြီး အခိုင်းအနားကို  
ရှုရသမ်းလိုက်သည်။ (သတ္တတော်ဦး)

ပုည်ထောင်စုလွှတ်တော် ဥပဒေရေးရာနှင့် အထူးကိစ္စရပ်ယူး လွှဲလာသန်းစစ်သုံးသပ်ရေး  
ကော်မရှင်ဘဏ်၊ သရေစိုးရေးမှုနှင့် ဒီဇင်ဘာကြောက်ရုံးရုံးပေါ်မြော်ချော်၊ မ တာဝန်ရိသဗားအား လက်ခံတော် သုံး

နေပါယ်တော် အောက်တိဘာ ၁၃

ပြည်ထောင်စုလွှဲတော် ဥပဒေရေးရာ  
နှင့် အထူးကိစ္စရုပ်များ လေ့လာဆန်စစ်  
သုတေသနရေးကော်မှတ်ပေါ်တွင် သူရုပ်ရေးရွေးချွေများ  
သည် နိဂုံင်တကာငွေပြေားရန်ပုံငွေအဖွဲ့  
(IMF) မှ Mr. Irving Awai၊ ပါမောက်  
Kimberley Brooks၊ Mr. Michael  
Oomm နှင့် Mr. Andrew Minto တို့  
လိုက်ပါလာသည့် ကုပ်စားလှယ်အဖွဲ့အား  
ယနေ့ နံနက် ၁၀ နာရီတွင် နေပြည်တော်ရှိ  
လွှဲတော်ရေးရာဆောင် အမှတ် (I-1)  
၏ လက်ခံခေါ်ဆုံးသည်။











ବାଣିଜ



ဒီရက်သွေးပတ်မှာတော့ မြန်မာ ယူ-၁၉ ဘေးလုံးအသင်း ခြစ်စွမ်တွေ ယူလျှင်ခဲ့ပြီး အေရာဂလား ခြစ်စွမ်ကတော့ အောက်ထို့ဘုရား ရရှိပေးပါတယ်။ ပရီမိယာလိုက်ပွဲစဉ်တွေမှာတော့ နာမည်ရှိုး မန်ယူ ပတော်ဆုံးပြုခဲ့ရပေမယ့် စပါးက လီဟာဗုံးကို အနိုင်ကောင်းပြီး တတိယနေရာအတိ တက်လျမ်းလာခြင်းနဲ့အတွက် ပြုင်ဆိုမှုပိုမြင်းထိန်လာမယ့် အဖိုဝင်လွှာကာတွေကို စတင်ပြင်တွေ့ခဲ့ရပါတယ်။

**မြန်မာနိုင်ပြည့်တဲ့သီချင်း သီဆိုချိန်ရောက်ပို့**

“ପ୍ରକ୍ଷଣଲାହିନ୍ଦିପ୍ରି ଶିମ୍ବନମାହିନ୍ଦିପ୍ରି” ହିତ୍ତା  
ମେଲୁଙ୍ଗିଲୁଙ୍ଗିଲି ପ୍ରକ୍ଷଣମାଜାଵଣିଙ୍ଗୁ ଯୁଦ୍ଧପ୍ରିଣ୍ଟିଲୁ  
ଫିଲ୍ମିଂଟିରକାପ୍ରାଥିନ୍ଦିଟେଟିଆରିଙ୍ଗୁ ମୁଖ ଧୂର୍ତ୍ତଲ୍ଲିଙ୍କିଲେ  
ହିନ୍ଦୁଗରିତାଯିଲୁଗାନ୍ତ ତିଳା ପ୍ରକ୍ଷଣମାଜାଵଣିଙ୍ଗୁ  
ଶିମ୍ବନ୍ଦିପ୍ରି ହିତ୍ତା ଲାଗେନ୍ତିତା ତିଳାକ୍ରାନ୍ତ  
ମେଲୁଙ୍ଗିଲୁଙ୍ଗିଲି ପ୍ରକ୍ଷଣମାଜାଵଣିଙ୍ଗୁ ପରିବାରଟେଟେ  
ଅତୀର୍ଣ୍ଣତାରୁ ମର୍ଦଲାତେଃ ହେବାପି॥  
ହାଯିଲାହିନ୍ଦିପ୍ରିପ୍ରି ପ୍ରକ୍ଷଣମାଲାହିନ୍ଦିପ୍ରି ଲାହିନ୍ଦିପ୍ରି  
କେନ୍ଦ୍ରମୁଖ କିମ୍ବାହିନ୍ଦିପ୍ରି କିମ୍ବାହିନ୍ଦିପ୍ରି  
ଲୋକରିତାକୁ ମର୍ଦମର୍ଦିଲ୍ଲି ଦୟାହୁଯୁଏନ୍ଦିମୁଖି  
ମିଳିପିତାଯି॥

အခြားတော့ မြန်မာအသင်း အောင်ပို့  
မှုနည်းပါးတာက လူရွေးချယ်မှုအပိုင်းမှာ  
အကယ်ဒီတွေကိုချဉ်း အားဂိုးနေလို့  
ဖြစ်တယ်ဆိတ္တဲ့အောက်ကို ထောက်ပြုပါတယ်။  
ဒါက မှန်သင့်သလောက်မှုန်ပေမယ့် အလုံးစုံ  
မှန်တယ်လိုတော့ ထောက်ခံဖို့ ခက်ပြန်  
ပါတယ်။ မြန်မာနိုင်ငံဘာလုံးအဖွဲ့ချုပ်(MFF)  
ကလည်း ခုပို့ ကျော်မာရေးနှင့်  
အားကစားနှင့်ပြေားကြ ပညာရေးဝန်ကြီးဌာန  
တို့အဲပေါင်းပြီး စာသင်ခန်းယဲက ရွှေ့ပုံးနှင့်  
သီးလေးတွေ မြေကိုခေါ်ကွင်းထဲ အရောက်လှမ့်ဖို့  
အနီစုစုတို့ ပြင်ဆင်နေပါပြီ။ အောက်တို့ဘာ  
၂၂ ရရှုမှာ အသက်(၁၃)နှစ်အောက်  
ပြည်နယ်နဲ့ တိုင်းဒေသကြီး ဘာလုံးပြိုင်ပွဲကို  
သုဝဏ္ဏမြေကိုခေါ်ကွင်းမှာ စတင်ကျင်းပဲ  
ခဲ့တာကို တွေ့ရပါတယ်။

မြန်မာလက်ရွှေးစင် စီနီယာအသင်းရော

၅။ ပါပေးနဲ့ လိုဘူးတဲ့ ရွှေ့ပွဲမှာ စပါးက  
နီးဘူးကို လေးဂိုး-တရိုင်းနဲ့ အနိုင်ရှုခြား  
ဘာတြော် ဒါက အပေါ်ယိုကိုတြည်ပြီး  
အထင်ရောက်စရာပါ။ ဒါပေမယ့် တကယ်  
ဘမ်းပြာ့ရာရင် စပါးရဲ့ ဟယ်ရိုက်နဲ့ ဂိုးသွေး  
သေသာတယ်ဆိုတာယက် လိုဘူး  
နောက်တန်းဖျိုဖဲ့အဗျားတွေတြော် စပါး  
တို့ လွှာ့လွှာ့ကုန်ကုန်သွေးခဲ့တာဆိုင် ပိုမှုနဲ့  
ပါလိမ့်မယ်။ လိုဘူးဘာ ယခုနှစ်ရဲ့သီ  
ပရီမိယာလို ဂိုးပဲကဗားပြီး ပေးဂိုး ၁၆  
နံးအထိနဲ့ခဲ့တဲ့အတွက် ဒါဟာ ၁၉၆၇-၁၉၆၈  
သောလုံးရာသီနောက်ပိုင်း အဆိုရွားဆုံး  
ပုံတ်တမ်းလိုပြာ့ရမှာပါ။ ပဟိုခဲ့စိတ်က  
လော့ဖူ့ရန်း မက်တစ်တို့ရဲ့ စွမ်းဆောင်  
ရည်က မေးခွန်းထဲတ်စရာကောင်းသလို  
သေးမား မင်္ဂလာလက်စို့အဗျားကနေတစ်ဆင့်  
ဟယ်ရိုက်နဲ့က နှစ်ကြိမ်လုံး ဂိုးရသွားတာ  
ဖြစ်ပါတယ်။ ဒီဘယ်လုံးယဲ လက်ရွေးစင်  
ဘစားသမားက လိုဘူးဟို စရောက်တဲ့  
၂၀၁၃ ခုနှစ်ကတည်းက ဘုံ ကြိမ် အဗျား  
ကျူးလွှာ့ခဲ့ပြီးဖြစ်တာတြော် လိုဘူးအနေ  
နဲ့ ဂိုးသမားနဲ့ နောက်တန်းပြုင်ဆင်ရေးကို  
ဖြစ်ပါတယ်။ ဒီပြု့စွာ အိုဇ္ဇားလောက်ရွှေ့  
လိုအပ်ပါတယ်။



























A Line of Defense  
Against  
Global Warming!



#### နွေမှာအေးအေး

#### ဆောင်းမှာနွေး "စိုလာရှိး" နေရာဇ်ကာသုတ်ဆေး

PREMIER Solarshield သည်နေရာဇ်၏ အပူစွမ်းအင်အများစုကို ပြန်ကန်ထွက်စေသည့် ရာနှုန်းပြည့်အခရိုက်လစ်စစ်စစ်၊ ပရီမီယမ်အရည်အသွေးအဆင့်ရေအခြေခံသုတ်ဆေးတစ်မျိုးဖြစ်ပါသည်။ အဆောက်အအိများ၏အတွင်းပိုင်းကို နွေရာသီတွင်အေးမြှုပြုး၊ ဆောင်းရာသီတွင်နွေးတွေးသောပတ်ဝန်းကျင်ဖန်တီးပေးပါသည်။



UNITED PAINTS GROUP CO., LTD.

ISO 9001:2008 ISO 14001:2004 OHSAS 18001:2007



No. 174 / 188, 2nd Floor, Bo Myat Tun Street, Shwe Gabar Tower (II),  
Pazundaung Township, Yangon, Myanmar.

Tel: 95-1-200535, 299432 Fax: 95-1-299605  
web site : [www.upgpaint.com](http://www.upgpaint.com)  
email : [info@upgpaint.com](mailto:info@upgpaint.com)

[facebook.com/upgpaint](https://facebook.com/upgpaint)





MPT  
ရေသိလုမ်းချိမ်းမာပြည်

2GB  
2999 Ks

350MB  
699 Ks

650MB  
999 Ks



\* 7 7 7 # ☎

SPEEDTEST®  
AWARDS  
...  
အမြန်ဆုံး  
မိဘိုင်းဖုန်း  
ကွန်ရက်ဆု  
...  
2017

အသေးစိတ်ထိရှိလိုပါတယ်

www.mpt.com.mm

www.facebook.com/mptofficialpage

MPTOFFICIAL

CALL CENTER 106 | call free  
24 hours everyday







